

**VERORDENING (EEG) Nr. 972/92 VAN DE COMMISSIE**

van 21 april 1992

**inzake de opening van een permanente inschrijving voor de levering aan Letland van 20 000 ton voederrogge uit de voorraden van het Duitse interventiebureau**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3861/91 van de Raad van 23 december 1991 betreffende een spoedactie voor de levering van levensmiddelen bestemd voor de bevolking van Estland, Letland en Litouwen <sup>(1)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92 <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 7, lid 6,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 339/92 van de Commissie <sup>(4)</sup> is bepaald dat de levering van graan in het kader van Verordening (EEG) nr. 3861/91 bij inschrijving wordt toegewezen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1570/77 van de Commissie <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/92 <sup>(6)</sup>, onder meer kwaliteitscriteria voor door het interventiebureau aanvaarde voederrogge zijn vastgesteld;

Overwegende dat het wenselijk is een permanente inschrijving te openen voor de levering van een gedeelte voederrogge uit de voorraden van het Duitse interventiebureau;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

Het Duitse interventiebureau houdt op de bij Verordening (EEG) nr. 339/92 vastgestelde voorwaarden een permanente inschrijving voor de levering aan Letland van voederrogge uit zijn voorraden.

*Artikel 2*

1. De inschrijving heeft betrekking op 20 000 ton voederrogge in bulk, cif, niet gelost (ex-ship), te leveren aan de Letlandse haven Riga.

2. De gebieden waar de 20 000 ton voederrogge is opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.

*Artikel 3*

De offertes mogen slechts betrekking hebben op de volledige partij van 20 000 ton, zoals aangegeven in het in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 339/92 bedoelde bericht van inschrijving, overeenkomstig de leveringsvoorwaarden voorzien in bijlage IV.

*Artikel 4*

1. De uiterste termijn voor de indiening van de offertes voor de eerste deelinschrijving wordt vastgesteld op 30 april 1992 om 11.00 uur (Brusselse tijd).

2. De termijn voor de indiening van de offertes voor de laatste deelinschrijving verstrijkt op 14 mei 1992 om 11.00 uur (Brusselse tijd).

*Artikel 5*

De offertes moeten worden ingediend bij het Duitse interventiebureau.

Het Duitse interventiebureau geeft de offertes aan de Commissie door overeenkomstig het in bijlage II opgenomen schema.

*Artikel 6*

Het in artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 339/92 bedoelde overnamecertificaat is opgenomen in bijlage III.

Het certificaat wordt afgegeven na het lossen van het produkt.

*Artikel 7*

De gunningnemer verbindt zich ertoe de in het kader van de levering verlangde documenten die zijn vermeld in het door het Duitse interventiebureau opgestelde bericht van inschrijving, aan de Letlandse autoriteiten te bezorgen.

*Artikel 8*

Ten behoeve van de boeking van de uitgaven door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) wordt de boekwaarde van het in artikel 1 bedoelde produkt vastgesteld op 51 ecu per ton.

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 362 van 31. 12. 1991, blz. 87.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 36 van 13. 2. 1992, blz. 18.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 174 van 14. 7. 1977, blz. 18.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 65 van 11. 3. 1992, blz. 25.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 april 1992.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE I**

<i>(in ton)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg	20 000

**BIJLAGE II**

**Permanente inschrijving voor de levering aan Letland van 20 000 ton voederrogge uit de voorraden van het Duitse interventiebureau**

(Verordening (EEG) nr. 972/92)

Nummer van de inschrijver	Hoeveelheid in ton	Gevraagde vergoeding voor leveringskosten (in ecu per ton)
1	2	3
1		
2		
3		
4		
enz.		

*BIJLAGE III***LEVERING PER SCHIP****OVERNAMECERTIFICAAT**

De ondergetekende : .....  
(naam, voornaam, firmanaam)

handelend voor rekening van de Letlandse Regering, bevestigt dat de hierna vermelde produkten zijn overgenomen :

— naam van het schip : .....

— plaats en datum van overname : .....

— produkt : .....

— overgenomen hoeveelheid (gewicht) : .....

*Opmerkingen of punten van voorbehoud* : .....

.....

.....

*BIJLAGE IV***Leveringsmodaliteiten**

Levering in bulk, cif, ongelost (ex-ship), in de Letlandse haven van Riga.

Een partij van 20 000 ton in twee leveringen :

— 10 000 ton : aankomst tussen 28 en 29 mei 1992 ;

— 10 000 ton : aankomst tussen 11 en 12 juni 1992.

De leveringen mogen, op initiatief en onder de verantwoordelijkheid van de leveranciers, sneller worden gedaan, indien de mogelijkheden van lossing en afhaling in de haven van Riga dit toelaten.